



## MADERA VALLEY WATER COMPANY

18454 ROAD 26, MADERA, CALIFORNIA 93638-0299

OFFICE (559) 674 -2407 • FAX (559) 674-3633

WEB [www.maderavalleywater.com](http://www.maderavalleywater.com) • EMAIL [maderavalleywater@mvwc.net](mailto:maderavalleywater@mvwc.net)

### **INFORME ANUAL DEL ACCIONISTA DEL EJERCICIO ECONÓMICO 2020 (1 de noviembre de 2019 al 31 de octubre de 2020)**

Metas y objetivos: Las metas de la Junta Directiva, los funcionarios y el personal de Madera Valley Water Company fueron garantizar la responsabilidad fiscal mediante la administración de gastos y la priorización de los gastos de capital. Nuestra filosofía era lograr mejoras en el sistema dentro de nuestro presupuesto.

El Departamento de Agua Potable de California revisó las operaciones de la Compañía de Agua durante el último año fiscal. Nuestro sistema está en buenas condiciones en general y es capaz de suministrar continuamente agua potable segura a nuestros accionistas. Los programas de mantenimiento y los proyectos de capital han asegurado un sistema de suministro de agua viable. La calidad del agua producida por los cinco pozos existentes (# 1, #4, #5, # 6 y #10) cumple con los estándares de agua primarios y secundarios de la División de Agua Potable de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos.

Madera Valley Water Company ha obtenido una subvención de planificación de \$474,000 de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos para continuar el proceso de planificación y preparar una solicitud para una subvención de construcción para construir un nuevo pozo y reemplazar tuberías viejas dentro del área servida por la Compañía. Como parte de la subvención de planificación, también analizaremos la viabilidad de extender las tuberías de la Compañía para incluir varias calles al sur de Greentree Avenue y al oeste de la carretera 27.

Durante el último año fiscal, la Compañía pudo lograr ahorros en costos de energía al llenar el nuevo tanque de almacenamiento durante las horas de menor actividad de PG&E y luego cerrar los pozos y entregar el agua en el tanque a los residentes durante las horas en las que PG&E cobra tarifas máximas. Esencialmente, esto es utilizar el tanque de almacenamiento de agua como batería, almacenar el agua bombeada con energía de bajo costo, y usar la gravedad para proporcionar agua cuando las tasas de energía son altas.

El pasado año fiscal se realizaron las reparaciones y el mantenimiento necesarios en el Pozo #10 ubicado en Fonda Avenue. Eso incluyó la reparación de una grieta en el revestimiento del pozo causada por el hundimiento del suelo, la instalación de un sensor de arena para ayudar a mitigar la entrada de arena en las tuberías del sistema de agua, lo que puede ocurrir cuando hay una rotura en el revestimiento del pozo, el reemplazo de la bomba y bajar la bomba a una profundidad de 240 pies debido al menor nivel de agua de bombeo. También se instaló un sensor de arena en el Pozo #5 ubicado en la Carretera 27. La reparación y reemplazo de la tubería se continúa realizando según sea necesario en todo el sistema de agua.

El personal de campo respondió a más de 840 llamadas de servicio individuales durante el pasado año fiscal y continuará sirviendo su sistema de agua con dedicación y orgullo personal. Los empleados de Madera Valley Water Company están comprometidos a servir los intereses creados de los Accionistas y continuarán esforzándose para lograr un nivel alto de precisión y profesionalismo. Hemos logrado mucho en el pasado y continuaremos mejorando nuestro sistema de agua de manera responsable, haciendo lo que se pueda con el fin de garantizar el suministro de agua segura y confiable para usted y sus familias y para mantener nuestro sistema de agua a la vanguardia de la excelencia. Madera Valley Water Company siempre ha exigido que los empleados mantengan los estándares más altos al mismo tiempo que trabajan para operar el sistema de agua de una manera rentable para los accionistas.

**(Continúe al final de la página)**

*"Water conservation saves \$ and resources!"*

**El horario de riego cambiará en 2021.** Esto se debe al cambio en el horario de uso de PG&E. Recibirá un volante por correo con el nuevo horario y también se lo publicará en nuestro sitio web: [www.maderavalleywater.com](http://www.maderavalleywater.com) en marzo de 2021.

### **AYUDE A CONSERVAR EL USO DE AGUA AL AIRE LIBRE DURANTE EL VERANO**

El riego al aire libre, especialmente el césped, representa gran parte del uso del agua y los costos de energía en nuestro sistema de agua. Cada gota guardada por cada uno de ustedes marca una gran diferencia. Puede encontrar información sobre el uso eficiente del agua y el paisajismo en los siguientes enlaces:

<https://www.installitdirect.com/learn/drought-landscape-design/>

<https://www.epa.gov/watersense/landscaping-tips>

<https://water.ca.gov/Water-Basics/Conservation-Tips/Plant-and-Landscape-Guide>

<https://www.calwater.com/conservation/low-water-drought-resistant-plants/>

<https://www.california.com/drought-tolerant-landscaping-california/>

### **CONTACTE USA NORTH 2 DÍAS LABORABLES ANTES DE EXCAVAR Teléfono 811 O [www.usanorth.org](http://www.usanorth.org)**

Si usted es propietario de una casa que planea instalar una piscina o una terraza; si usted es contratista que necesita cavar, perforar o zanjar; si va a excavar en cualquier lugar por cualquier motivo, usted debe llamar al 811. Nuestros hogares, nuestras escuelas, nuestros negocios, nuestros medios de vida dependen de los servicios públicos esenciales proporcionados por líneas subterráneas de gas, electricidad, agua, cable, alcantarillado y teléfono. La ley requiere que los dueños de viviendas y los excavadores llamen dos días hábiles antes de una excavación. USA NORTH es una organización de beneficio mutuo sin fines de lucro creada para su protección y la protección de instalaciones enterradas.

Madera Valley Water Company localizará nuestras principales líneas de distribución de agua y la válvula de cierre de la línea de servicio. Este es un servicio gratuito si se realiza durante el horario comercial normal. Requerimos un aviso mínimo de 24 horas antes de proveer este servicio. La propiedad de Madera Valley Water Company se marcará con pintura en el suelo o con una estaca pintada. El accionista / contratista reconocerá un margen de 24 pulgadas a cada lado de la marca. Se impondrán cargos cuando el trabajo realizado haya dañado la propiedad de Madera Valley Water Company dentro de ese margen de 24 pulgadas. Si usted daña las líneas de distribución principales o la válvula de cierre de la línea de servicio, usted es responsable del costo de las reparaciones.

### **POLÍTICA DE SERVICIOS PÚBLICOS / DERECHO DE VÍA**

No coloque ningún tipo de edificio, cerca, árboles, concreto, asfalto o cualquier otro tipo de estructura permanente dentro de la servidumbre de servicios públicos. No estacione vehículos ni almacene artículos dentro de la servidumbre de servicios públicos. Una parte significativa de las tuberías y tuberías principales de agua de la Compañía se encuentra en la propiedad de los Accionistas dentro de servidumbres u otros derechos de paso a favor de la Compañía. En el caso de que la Compañía deba realizar mantenimiento o reparaciones en dichas tuberías ubicadas dentro de servidumbres u otros derechos de paso en la propiedad de los Accionistas, la Compañía, salvo en el caso de una emergencia, intentará comunicarse con el Accionista al menos siete (7) días antes de que se realice cualquier trabajo en la propiedad de los Accionistas. En el caso de una emergencia, la Compañía le notificará al Accionista con la mayor antelación posible que el trabajo se llevará a cabo en la propiedad del Accionista. Al realizar mantenimiento o reparaciones en el sistema de distribución de la Compañía u otras instalaciones ubicadas dentro de un derecho de paso o servidumbre ubicado en la propiedad de los Accionistas, la Compañía hará un esfuerzo razonable para devolver la propiedad a la condición en que estaba antes de que la Compañía realizara el trabajo. Sin embargo, la Compañía no será responsable por daños a cualquier mejora realizada dentro del derecho de paso por los Accionistas, que incluye, entre otros: muros, cercas, árboles, jardinería, cobertizos, entradas de vehículos, o cualquier otra mejora realizada dentro de servidumbre o derecho de paso de la Compañía. Esto incluye mejoras que la Compañía debe eliminar para acceder a su tubería o instalaciones.

Visítanos en [www.maderavalleywater.com](http://www.maderavalleywater.com)

Los estados financieros para el año fiscal 2020 estarán disponibles una vez que finalice nuestra auditoría anual.